Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 84 (1966)

Heft: 42

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

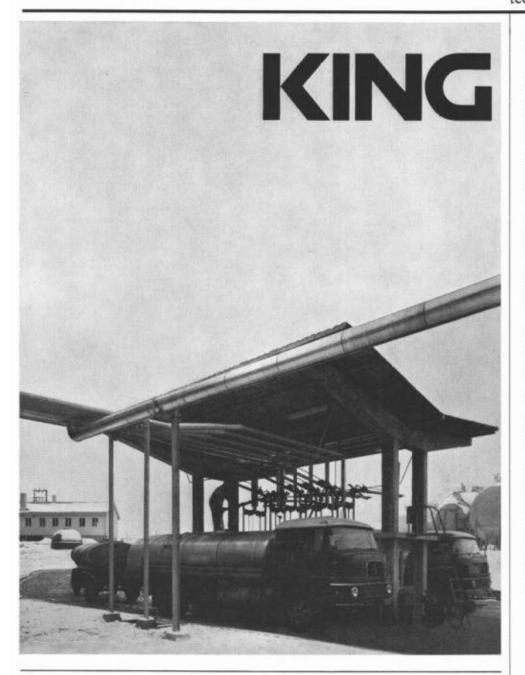
Schweizerische Bauzeitung

42

84. Jahrgang

Donnerstag, 20. Oktober 1966

Revue Polytechnique Suisse
Wochenschrift
für Architektur, Ingenieurwesen
und Maschinentechnik
Gegr. 1883 von A. Waldner
Herausgegeben von der
Verlags-AG der akademischen
technischen Vereine, Zürich



Moderne Camion-Abfüllstation für Benzin und Heizöl in einem Grosstanklager.

Im Vordergrund Hochleitung für Schweröl mit Dampf-Begleitheizung.

Edward King AG Regensdorf-Zürich

Maschinenfabrik/Schweisswerk Apparatebau

Inhalt

Gefriertrocknung von Arzneimittein.	155
Von P. Stricker	744
Temporâres Motel «Jolie Ville» bei Adliswil	
Preis des Waldbodens	749
Ehrung für drei verdiente Forstleute	7/0
Enrung für Grei Verdiente Forstiente	249
Mitteilungen	
Eidg. Technische Hochschule. «Holz 66». Persönliches	750
Neuerscheinungen	751
Buchbesprechungen	
Baumaschinen-Handbuch für Kalkulation, Arbeitsvorbereitung und Einsatz sowie Maschinenverwaltung, von W. Z. Duie und F. C. Trapp. Planung, Bau und Betrieb des Schnellverkehrs in Ballungsräumen, von E. Grassmann. Fahrbahnnübergäinge in Brücken und Betonbahnen, von W. Köster	750
Wetthewerbe	100
Pflegeheim in Küsnacht. AHV-Verwal- tungsgebäude in Vaduz. Alterswohnun- gen in Romanshern. Schulhaus in Wei- ningen	
Mitteilungen aus dem S. I. A.	
Sektion Bern, Herbstexkursion Oberländer Kirchen. Sektion Aargau, Ausflug nach St. Gallen. Fachgruppe der Ingenieure der Industrie	
Ankündigungen	
Schweizerische Gesellschaft für Boden- mechanik und Fundationstechnik, Thea- terbauten	751
Holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH. Besseres Konstruieren. Moderne Naturwissenschaft und christlicher Glaube. Fachmesse über Oberflächenbehandlung, Basel 1966. SVD-Einführungskurs in die Klassifikationstechnik, November 1966. Lehrgänge des VDI-Bildungswerks, Vortragskalender	

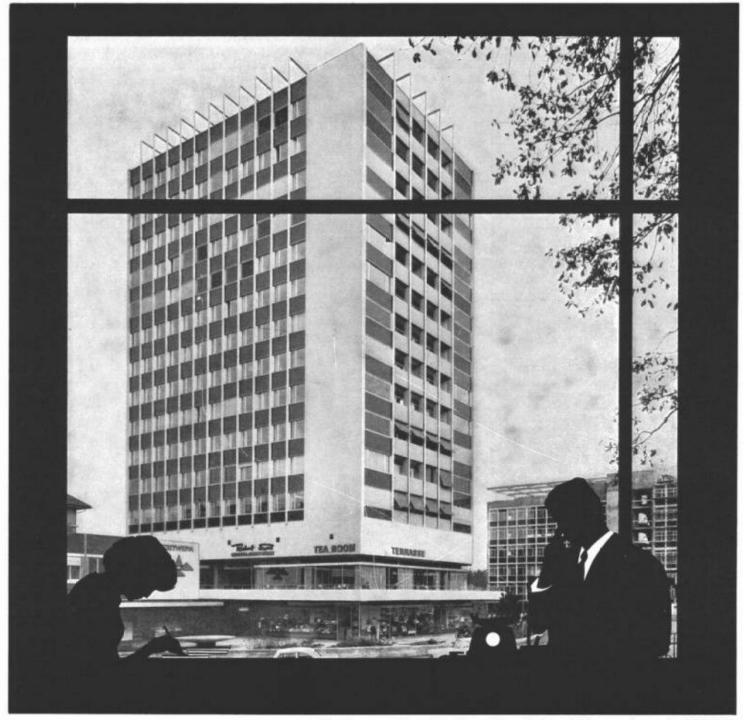
Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Postadresse: Postfach, 8021 Zürich Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich



WERA Klima - prima

Hochhaus am Eigerplatz, Bern: Verschiedene Lüftungsanlagen der WERA AG

Es ist heute so selbstverständlich, daß überall dort, wo viele Menschen zusammenkommen, in Büros, Fabriken, Gaststätten, Kinos usw. Klimaanlagen geplant werden.

Besseres Arbeitsklima, bessere Leistungen, weniger Absenzen, dadurch besserer Ertrag – Vorteile genug – auch bei Ihnen eine WERA-Klimaanlage einzubauen.

Über 4000 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen. Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert. Kommen Sie mit Ihren Problemen zu uns. Wirstudieren diese und unterbreiten Ihnen dann, für Sie unverbindlich, eine Offerte.

Beraten, Projektieren und Ausführen von

- Klimaanlagen für Fabriken, Verwaltungen, Spitäler, Schulen, Hotels, Kinos, Wohnhäuser usw.
- Anlagen für Lüftung, Luftbefeuchtung, Entnebelung usw.
- Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Großräume usw.

WERA AG, Bern/Zürich

3000 Bern, Gerberngasse 23-33, Telefon (031) 22 77 51-54 8003 Zürich, Zurlindenstrasse 213, Telefon (051) 23 63 76







gesucht:

SICHERHEIT für

das Betonieren im Winter gefunden: mit Sika-Produkten

Sie wissen es auch, Frost kommt über Nacht... besonders jetzt, in der Übergangszeit. Haben Sie schon vorgesorgt? Mit Friolite oC und Sika-Frostschutz gehen Sie beruhigt der kommenden kalten Zeit entgegen. Die Sika-Frostschutzmittel sind in der Praxis längst bewährt. Mit Friolite oC betonieren Sie jetzt sogar bis —15 °C, mit Sika-Frostschutz bis —10 °C.

Profitieren auch Sie von den bemerkenswerten Leistungen der Sika-Frostschutzmittel: minimale Anmachwassermenge, chloridfrei, rascher Festigkeitsanstieg. Friolite oC ist nicht nur ein Frostschutzmittel, sondern ein vollwertiger Betonzusatz für den Winter; denn er wirkt ausserdem plastifizierend.





Sika Frostschutzmittel sind erhältlich beim Baumaterialhändler.

Kaspar Winkler+Co.

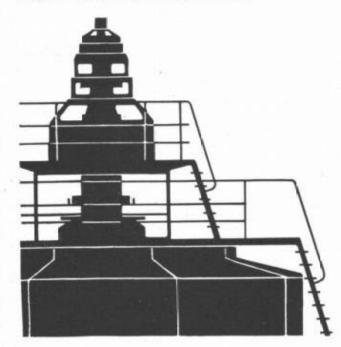
8048 Zürich, Postfach 121, Tel. 051 62 40 40





Im Kraftwerk Reichenau arbeiten 2 Oerlikon-Generatoren von zusammen 28 000 kVA, 187 U/min.

Weitere Lieferungen für schweizerische Wasser- und Wärmekraftwerke:





- 2 Hydrogeneratoren, je 100 000 kVA, 428 U/min, Zentrale Stalden
- 2 Hydrogeneratoren, je 36 500 kVA, 1000 U/min, Zentrale Filisur
- 2 Turbogeneratoren, je 175 000 kVA, 3000 U/min, Zentrale Vouvry
- 2 Hydro-Motor-Generatoren, je 27 000 kVA, Zentrale Ova Spin
- 3 Dreiphasen-Transformatoren, je 35 000 kVA, Zentrale Verzasca
- 7 Einphasen-Transformatoren, je 28 600 kVA, Zentrale Bayona
- 2 Dreiphasen-Transformatoren, je 75 000 kVA, Bernische Kraftwerke
- 2 Einphasen-Transformatoren, je 180 000 kVA, Zentrale Pradella

Ausserdem bedeutende Aufträge aus Norwegen, Schweden, Holland, Oesterreich, Jugoslawien und Südafrika.

Maschinenfabrik Oerlikon 8050 Zürich Tel. 481810

WIRZ

EINZELTEILE

ANLAGEN

PLANUNG

FABRIKATION



Zschokke-Doppelsegment — Klappenschütze KW Reichenau mit WIRZ-HYDRAULIK



ERNST WIRZ AG. UETIKON a. See

KIPPER Kipper- und Maschinenfabrik

Tel. 051/741531

Am Bau beteiligte Firmen

Dreipolige Wechselstrom-

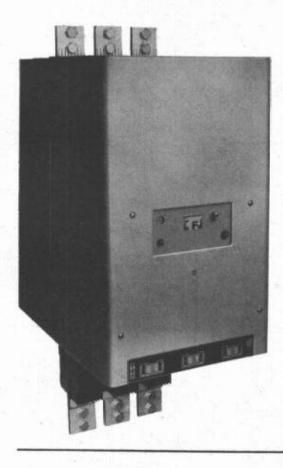
SELBSTAUSSCHALTER

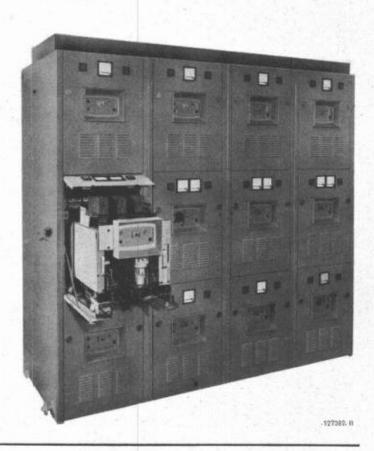
für Niederspannungsverteilungen, Typ GB6

Nennspannung Nennströme Ausschaltstrom 600 V 300. . . . 2000 A 50 kA_{eff}

Selbstausschalter, Nennstrom 2000 A, für Festmontage mit Abdeckhaube

Gekapseltes Ausziehschaltfeld mit einem Selbstausschalter in ausgefahrener Stellung





Ausführungsvarianten:

Festmontage

Steckbar in offener Schalttafel oder gekapseltem Feld, mit Trennstellung

Hand- oder Motorantrieb Relais für Moment-, Kurz- oder Langzeitauslösung

Schnellschaltvorrichtung für Synchronisierung

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Baden • Schweiz



Kraftwerk Reichenau-Ems

LOCHER & CIE AG

Bauingenieure und Bauunternehmer

Zürich

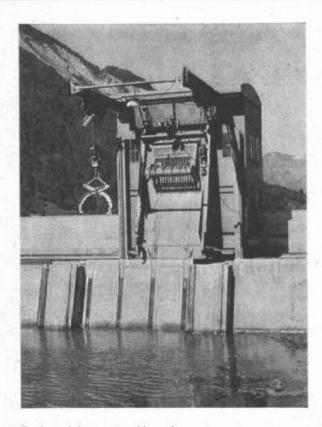
Gegründet 1830

Hoch- und Tiefbau Zimmerei Franki-Pfahlfundationen

Projektierung Bauleitung Ausführung

Kraftwerk Reichenau I

Ausführung des Bauloses I: Stauwehr und Wasserfassung



Rechenreinigungsmaschine mit oberwasserseitiger Dammbalkenversetzvorrichtung des Kraftwerks Reichenau

Ateliers de Constructions

Jonneret S.A.

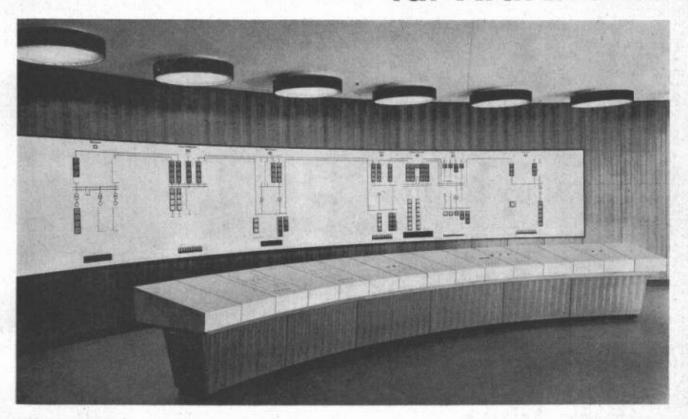
1211 Genève 8

Rechen und Rechenreinigungsmaschinen

für sämtliche Wasserfassungen von Kraftwerken, Pumpstationen, Abwasser-Kläranlagen usw.

Kommando-Anlagen

für Kraftwerke



Fernsteuerzentrum Toretta der Azienda Elettrica Ticinese (AET)

Vom zentralen Steuerpult aus lassen sich Lastschalter, Trenner sowie Reguliergeräte bedienen. Auf der Rückmeldetafel ist der jeweilige Betriebszustand ersichtlich.

Im Endausbau können mit dieser Anlage 15 Kraft- oder Unterwerke ferngesteuert werden. Zur Zeit sind 3 Kraft- und 4 Unterwerke im Betrieb.

CMC

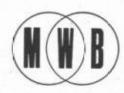
Carl Maier & Cie Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Telefon 053/56131

Wir bauen:



- Druckrohrleitungen
- Stollenpanzerungen für Wasserkraftwerke Wasserversorgungen und Wasserfassungen



Metallwerk A6 Buchs/S6

Sanit. Anlagen Installationen Heizungen

für die mir übertragenen Arbeiten garantiere ich eine zuverlässige Ausführung.

ANTON MAISSEN

Sanitäre Installationen 7013 Domat-Ems, Telephon 081 / 36 12 21

KRAFTWERK REICHENAU/EMS

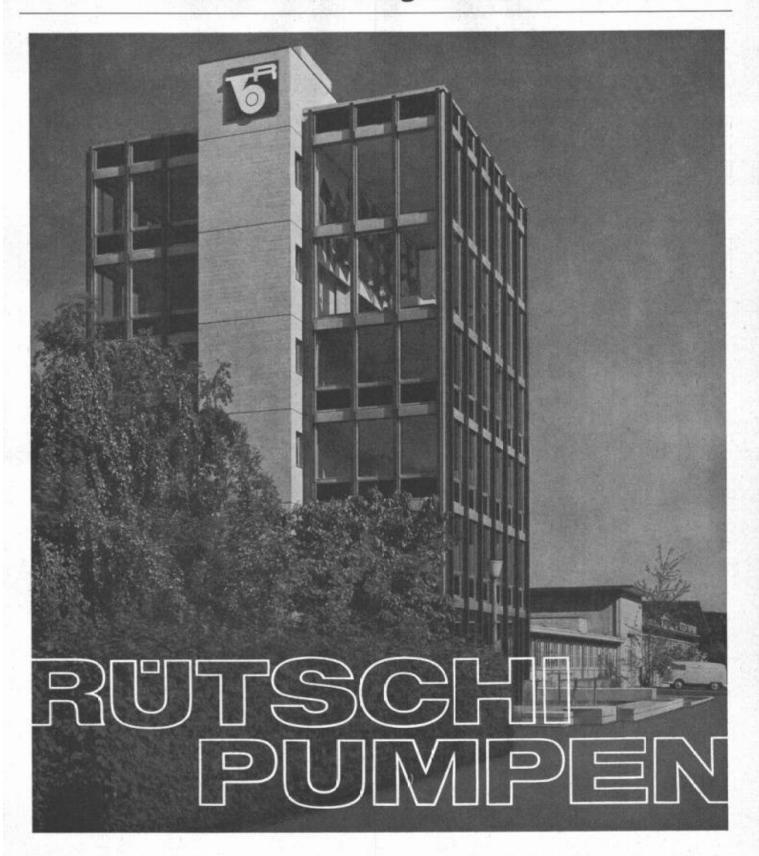
Gesamtplanung und Bauleitung:

PatvagTechnik AG

Badenerstrasse 156, 8004 Zürich Telephon 051 / 25 66 07

Projektierung und Bauleitung im Wasserbau, Hoch- und Tiefbau

Am Bau beteiligte Firmen



Tauchmotorpumpen

für Entwässerung. Zentrifugalpumpen für Wasserversorgung, Heizung und Gebrauchswarmwasser, Abwasserbeseitigung, Druckerhöhung und Kesselspeisung.



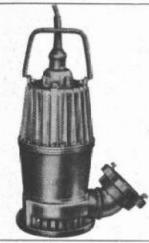
K. RÜTSCHI AG. PUMPENBAU 5200 BRUGG

Kraftwerk Reichenau-Ems Am Bau beteiligte Firmen



Ausführung der Bauarbeiten für die Zentrale Ems durch:

SPALTENSTEIN + CO. ZÜRICH C. TOSCANO + CO. THUSIS GR



Kleinbaupumpen

0,75 - 1 - 1,5 PS

Ideale Baugrubenpumpe, handlich, leicht transportierbar, 15-25 kg, mit eingebautem Motorschutz, verschleissarmer Betrieb, wartungsfrei, trockenlaufsicher.

Fördermengen 50-650 l/min.

Förderhöhen 13,5-1 m

Sopompat AG., Bern

Effingerstrasse 37, Tel. 031 / 25 27 55



HARNISCHFEGER D



Raupenbagger 315/320

Hoch- und Tieflöffel 600 I / Dragline und Greifer bis 800 I / Kran 18 145 kg

Die letzte Entwicklung, technisch vollkommen und von hoher Wirtschaftlichkeit



Nur P & H bietet diese Vorteile als Bestandteil der Standardausrüstung:

- Unabhängiger Antrieb sämtlicher Bewegungen
- Vollständig geschlossener Getriebekasten mit allen Getrieben im Oelbad laufend
- Echtes Traktoren-Fahrwerk
- Automatische Fahrbremsen
- Dreifach gesichertes, unabhängiges Planetengetriebe für kraftschlüssiges Heben und Senken des Auslegers
- Exklusiver P & H-Rollenkranz mit einstellbaren Gegenhalterollen
- Hydraulische Steuerung, fein dosierbar, schnell und kraftsparend
- 4-Gang-Getriebe
- Einfache Wartung minimaler Unterhalt
- Service und Ersatzteildienst durch AMMANN, Langenthal

Alleinvertretung für die Schweiz:

ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG

Telefon 063 / 2 27 02 und 2 51 22

4900 Langenthal

Albumine im Bauwesen und Gewerbe in alter Zeit*)

Zusammenfassung

Schon seit jeher haben die Baufachleute versucht, durch irgendwelche Zusätze die Festigkeit des Mörtels zu erhöhen. Durch Beigabe von Blut und Eiweiss wurden in früheren Zeiten beachtliche Verbesserungen erreicht, auch konnte mit diesen organischen Stoffen die Staubbildung bei Belägen aus Steinplatten vermindert oder die Wetterbeständigkeit von Naturstein, der zur Errichtung von Kirchen und öffentlichen Gebäuden diente, verbessert werden. Viele dieser Erfahrungen hielten sich von der Römerzeit bis in unsere Tage, andere Kenntnisse gingen im Mittelalter verloren oder waren noch bekannt, wurden jedoch nicht mehr aufgrund der tatsächlichen Zusammenhänge angewendet, sondern aus Aberglauben gebraucht. Interessant ist, zu erfahren, mit welchen uns heute primitiv erscheinenden Methoden man früher versuchte, die Festigkeit und Altersbeständigkeit der Bauwerke zu verbessern, respektive zu gewährleisten. (Sg)

- nanenegend, dass man in Mitteleuropa und besonders in der Schweiz zur Festigung des Mörtels keine Meermollusken, sondern Landschnecken und Eier verwendete.

Nun wissen wir, dass der Täschbach bei Täsch im Wallis, zuletzt im Jahre 1957, für 1/2-1 Million Franken Schaden anrichtete. «Die unwiderstehliche Gewalt des Wildbaches hat bei diesem letzten Ausbruch an verschiedenen Stellen der Bachkorrektion auch die mächtigsten Steine von der Wehr heruntergeworfen. Aber eine Mauer hat auch diesmal, wie schon früher, dem grössten Druck standgehalten: die Ruinenmauer des aus dem frühen Mittelalter stammenden Junkerhauses. Die Ruine hat den ersten gewaltigen Druck auszuhalten, just am oberen Ende, wo der Bach zuerst austritt, und sie stand bis zuletzt mitten im stärksten Strudel. Dabei sind die Ruinenmauern nicht etwa aus grossen Quadern gefügt, sondern aus kleinen, abgeschliffenen Geschiebesteinen ausgeführt und mit Kalk gebunden (damals kannte man den Zement noch nicht). In diesen Kalk habe man eine Unzahl von Eiern eingemischt, darum sei er so zäh geworden, erzählt man sich in Täsch.»

Es zeigt sich auch in diesem Fall, dass mündliche Ueberlieferungen einen Kern von Wahrheiten, so wie es bei Sagen off der sie nur wissenschaften. Kern von der

EIWEISS auf Baustellen?

Die neuesten Forschungen haben bestätigt, dass im Mörtel von römischen Bauten, die jetzt noch zum Teil kompakt stehen, Eiweiss enthalten ist.

Mit TRICOSAL Normal kann man nicht nur einen wasserdichten Beton, sondern auch einen absolut wasserdichten Putz mit grosser Abriebfestigkeit erstellen.

Auf jeden TRICOSAL-Putz oder-Beton kann ohne Vorbehandlung jeglicher Anstrich und Belag aufgebracht werden.

TRICOSAL ist auf synthetischer Eiweissbasis aufgebaut und hat sich seit über 40 Jahren bewährt.



seit 1923 COSa

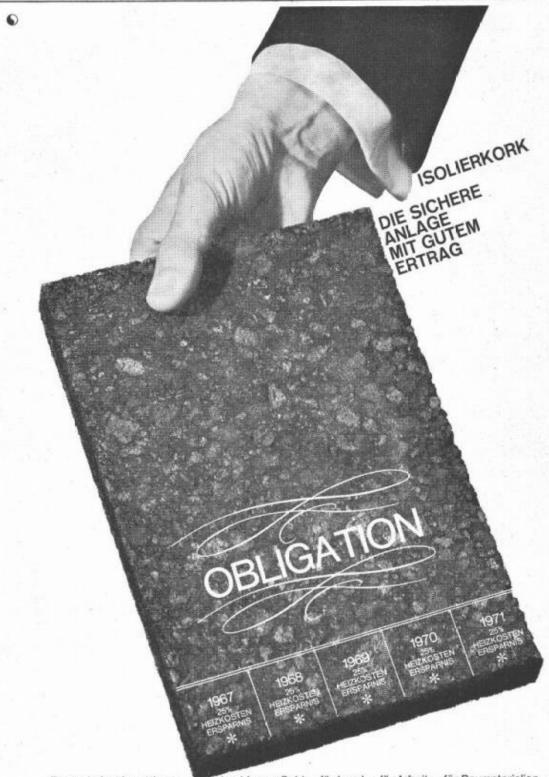
BAU-CHEMIE AG BASEL (061) 23 00 16

Zement-Schnellbinde- und Dichtungsmittel, Plastifizierer, Verzögerer, Beton-Reinigungsmittel, Gipsverzögerer, Fugenbänder, Spritzbeton, Injektionen, Abdichtungen, Kunststoffe, Frostschutzmittel. Isolationen aus PVC-Folien 1–2 mm für Grundwasserwannen, Tunnels, Flachdächer usw.



Oberall dort, wo es sich nicht lohnt, ein Arbeitsgerüst aufzubauen, kommt unsere Arbeitshebebühne Comet zum Einsatz. Aber auch dort, wo Schnelligkeit zum Lebensretter oder zum Verhinderer von Katastrophen wird. Der Comet wurde für die heutige Zeit und für die Zukunft, mit ihren Arbeitsproblemen in «luftiger Höhe», geschaffen. Durch seine grosse Ausladung kann er auch auf verkehrsreichen Strassen eingesetzt werden, ohne dass der Verkehr gestört wird. Als Beispiel seien ein paar Anwendungsmöglichkeiten aufgeführt. - Unterhaltungsarbeiten an öffentlichen Beleuchtungen, Fahrleitungen, Denkmälern - Inspektionen von Unterführungen, Tunnels, Brücken - zum Ausschneiden von Bäumen - Feuerwehr und sonstige Sicherheitsunternehmen - Filmund Fernsehaufnahmen - Glas- und Fassadenreinigung - usw. Die Steuerung ist sehr einfach und wird von der Arbeitsbühne oder vom Fahrzeug aus betätigt. Die Arbeitsbühne bleibt bei allen Bewe-gungen immer in der Horizontalen. Die Arbeitsbühne Comet hat bei grösster seitlicher Ausladung die beträchtliche Nutzlast von 265 kg. Die Arbeitshöhe beträgt über 20 m, was einem siebenstöckigen Gebäude entspricht. Die Hebebühne lässt sich drehen, so dass ohne mühevolles Manövrieren des Lastwagens alle vorkommenden Arbeiten bewältigt werden können. Der Comet ist mit einem Sicherungssystem ausgerüstet, das bei einem Defekt die Arbeitsbühne automatisch und sicher zu Boden gleiten lässt. Die grosse Arbeitsbühne bietet zwei Arbeitern plus viel Werkzeug reichlich Platz. Die heutige Zeit und die Zukunft rufen nach raschem, sicherem und zielstrebigem Handeln. Der Comet wurde dafür konstruiert. Sicher interessieren Sie sich für diese fortschrittliche Arbeitsmethode. Wir besitzen Vorführund Mietwagen. Bitte fragen Sie uns unverbindlich an, wir werden Ihnen gerne Unterlagen zustellen.

Conrad Kern AG 8105 Regensdorf

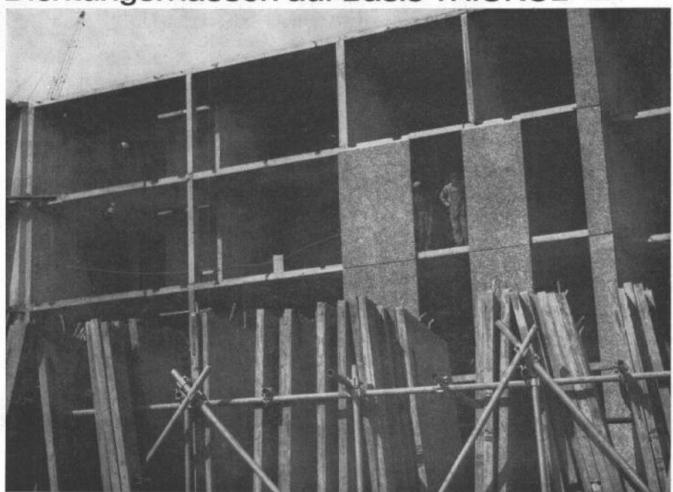


Bauen heisst Investieren — eine Menge Geld — für Land — für Arbeit — für Baumaterialien — für dieses und jenes und — für das Unerwartete. Aber am Ende erhalten Sie den Gegenwert: ein Haus! Sein Wert hängt von vielen Faktoren ab. Davon, ob Sie Ihrem Architekten eine Chance gegeben haben, von der formalen Konzeption, vom Komfort und vom Wohnklima. Erst jetzt zeigt es sich, ob Sie klug investiert haben. Zum Beispiel für die Isolierung. Eine einwandfreie Ausführung mit ISOLIERKORK* macht sich allein durch die Heizkostenersparnis in vier, fünf Jahren bezahlt. Und vom ersten Tag an steht Ihnen ein Haus zur Verfügung, in dem sich's leben lässt. Im Winter angenehm warm — im Sommer angenehm kühl. Drum denken Sie daran, wenn Sie Geld investieren:

Kluge Rechner isolieren mit

Baukork AG, 8038 Zúrich, Teleton 051/457020 Corex-Gesellschaft für Korkindustrie, 4000 Basel 16, Telefon 061/32 1580 Kork AG, 5623 Boswil, Telefon 067/74444 Korkstein AG, 8953 Dietikon, Telefon 051/869303 Sager & Cie., Sagos-Kork, 5724 Dürrenksch, Telefon 064/541881 Schneeberger Kork AG, 4657 Dulliken, Telefon 062/53982 Wanner AG, 8810 Horgen, Telefon 051/82 2741 * Verlangen Sie die neue Broschüre «ISOLIERKORK»

Dichtungsmassen auf Basis THIOKOL LP -

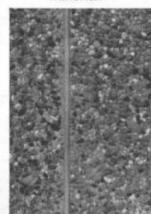


Der Schlüssel zum Erfolg im Betonfertigbau

Der Betonfertigbau gewinnt immer stärker an Bedeutung. Die in den Fabriken hergestellten vorgefertigten Betonplatten werden an die Baustelle gebracht und dort zu ein- oder mehrstöckigen Wohn, Verwaltungs- und Fabrikgebäuden zusammengesetzt. Für das Funktionieren dieser Bauweise ist von entscheidender Wichtigkeit, daß die an den Stoßstellen der Betonplatten vorhandenen Fugen mit einem elastischen Material ausgefüllt werden. Die Betonelemente arbeiten; deshalb muß die verwendete Fugendichtung sämtliche Bewegungen und Setzungserscheinungen mitmachen, sie muß sich durch gute Haftfestigkeit auf Beton und durch lange Lebensdauer auszeichnen.







Dichtungsmassen auf Basis THIOKOL Liquid Polymer besitzen diese Eigenschaften. Sie sind dauerelastisch, jahrzehntelang haltbar, beständig gegen alle Witterungseinflüsse, sind wasserfest und besitzen hervorragende Haftfestigkeit auf Beton sowie auf allen gebräuchlichen Baumaterialien. Dichtungsmassen auf Basis THIOKOL LP haben sich im Betonfertigbau hervorragend bewährt.

Die Thiokol GmbH. liefert den flüssigen Polysulfid-Kautschuk THIOKOL LPnur als Rohstoff. Wir weisen gerne Weiterverarbeiter nach, die Dichtungsmassen auf THIOKOL LP-Basis herstellen und übersenden auf Wunsch ausführliches Informationsmaterial.



Thiokol Gesellschaft mbH 68 Mannheim – Waldhof Sandhofer Str. 96-106 Tel: 0621/751041

Alleinvertretung in der Schweiz: Chemische Fabrik Schweizerhall · 4000 Basel 13, Postfach · Telefon 061 · 438890

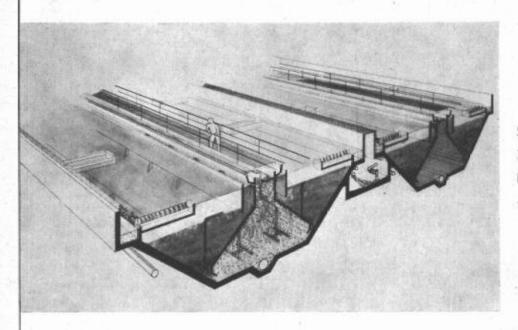


Degremont s.a.

stellt zu Ihrer Verfügung ihre langjährige Erfahrung auf dem Gebiete der

Wasseraufbereitung

- Trinkwasser
- städtische und industrielle Abwässer
- Kesselspeisewasser
- Schwimmbecken



Stadt Neuenburg 3100 m³/Std. Kombi-Becken «OXYCONTACT»

Im Auftrag sind ähnliche Kombi-Becken für:

ARA Montreux
Neuenburg
Colombier NE
Lyss
Aarwangen

Degrémont s. A.

33, rue de Lausanne, 1800 Vevey, Telephon 021 / 51 89 11





BÜFFEL Laderaupe BL 100

8304 Wallisellen

Die Büffel Laderaupe BL 100 mit ihrer geballten Kraft überzeugt auch Sie

Schaufelinhalt 1700 I gehäuft 138 PS Dieselmotor Vollautomatisches DIWA-Getriebe Nur 2 Schaltstufen, einzigartiger Vorteil des BL 100 Überdimensioniertes und dauergeschmiertes Fahrwerk
Pneumatische Bremsen
Leistungsfähiger HARA Aufreisser
Gewicht ca. 12,2 t

BL 100, die Maschine mit geringstem Brennstoffverbrauch

Charles Keller Baumaschinen Kriesbachstrasse 1 Telefon: 051 933933

Charles Keller Machines d'entreprise 1162 St-Prex Téléphone 021 - 761391





Wir planen für Sie!

Gestützt auf eine 100jährige Erfahrung und modernste Einrichtungen liefern wir komplette Kesselanlagen für Dampf und Heisswasser.

Unser Herstellungsprogramm lässt bezüglich geforderten Leistungen und Betriebsdrücken sowie des Brennstoffes jede Variante zu. Dreizugkessel bauen wir bis zu einer Leistung von 20 t/h oder 11 Gcal/h bei Betriebsdrücken entsprechend der Leistung bis zu 30 atü und wahlweise Dampfüberhitzung bis 425° C.

Siller & Jamart spricht ein entscheidendes Wort im Dampfkesselbau.

SILLER & JAMART

Dampfkessel- und Apparatebau Postfach 698 **56 Wuppertal-Barmen** BRD

Telex 08512/761

Schweizer Adresse Bremgartenstrasse 118 8953 Dietikon ZH Telephon 051 / 88 35 91

Hier ist der

AUSTIN GIPSY

in seinem Element!

Lieferbar:

mit Blachen-Verdeck

als Pick-up mit Führerkabine

als Stationswagen mit 3 bis 11 Sitzplätzen

Kommunalfahrzeug mit Kipper und Schneepflug für Luft- und Zivilschutz



Robuste Ganzstahl-Konstruktion

- 4 Zyl. Benzinmotor 11/72 PS
- 4 Zyl. Dieselmotor 11/56 PS
- 4 Gänge mit Untersetzung
- 8 Gänge (für Gelände)

Nebenantrieb für Seilwinden vorn und hinten und für diverse Aggregate

2 Radstände: 2,29 und 2,82 m

Zulässiges Gesamtgewicht: 2200 bis 2480 kg

Anhänger-Zugkraft bei 15% Steigung bis 5500 kg

Ausgerüstet mit Heizung und Entfroster, armeetauglichem Zughaken usw.

Preis ab Fr. 12950 .-

Da armeetauglich, Rückerstattung von % des Einfuhrzolls x1



Austin - ein BMC Produkt.

Über 250 BMC Vertretungen und Servicestellen in der Schweiz.



AUSTIN GIPSY

2x4 für die Strasse 4x4 für das Gelände

Es gibt wohl in seiner Robustheit und Preiswürdigkeit kein anderes vierrad-angetriebenes Mehrzweckfahrzeug, welches sich gleich gut für das Gelände und für die Strasse eignet.

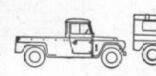
In der Tat, der AUSTIN GIPSY kennt weder Hindernisse noch betriebliche Probleme. Er ist bestens geeignet für die Land- und Forstwirtschaft, für den Hoch- und Tiefbau, für Gewerbe, Industrie, Handel und Militär.

Prospekte, Offerten, Vertreternachweis durch die

Generalvertretung für die Schweiz; EMIL FREY AG Motorfahrzeuge 8021 Zürich Badenerstrasse 600 Tel. 051/54 55 00







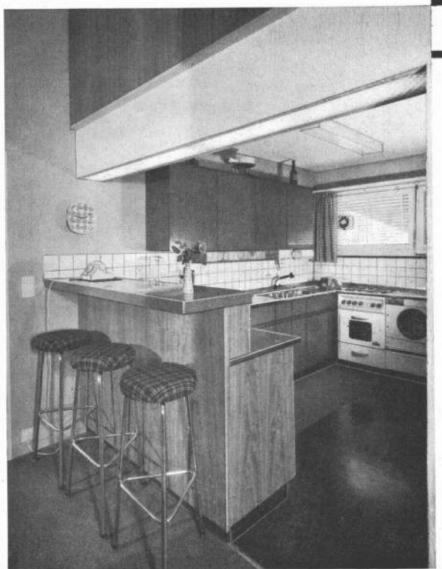




PINGUIN Die moderne Küche

SABAG

Biel Luzern Lausanne



Zweckmässige PINGUIN-Küche in Ausführung IDEAL für das Mehrfamilienhaus

Senden Sie uns den Grundriss der Küche und nennen Sie uns Ihre besonderen Wünsche; wir planen für Sie unverbindlich. Mit dem Angebot erhalten Sie einen Grundriss mit Ansichtszeichnungen.

Entscheidend ist die Auswahl!

AUSWAHL setzt reiche Erfahrung voraus.

ERFAHRUNG bieten wir Ihnen dank unserer über 50-jährigen Tätigkeit in der Baumaterial-, Sanitär- und der Küchenbranche.

Was die moderne Küche zu bieten hat, finden Sie in der PINGUIN-Küche. Unser optimales Massystem löst alle Raumprobleme.

Wollen Sie mehr als perfekte Küchentechnik, dann entschliessen Sie sich für eine PINGUIN-Küche von SABAG.

PINGUIN-Küchen sind der Zukunft angepasst und werden nur aus bestem Material in eigener Fabrikation hergestellt. PINGUIN die ideale Kücheneinrichtung für Haushalt und Gewerbe:

ZUVERLÄSSIG – DAUERHAFT – PREISGÜNSTIG

Daher Ihre Küche von morgen eine PINGUIN-Küche von SABAG

SABAG + BAUMATERIAL AG, 2500 Biel, Zentralstrasse 89 a, Sanitäre Apparate Tel. 032/3 53 53 Küchen Tel. 032/3 59 51

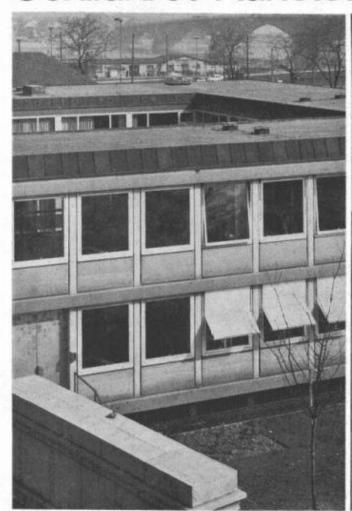
SABAG Sanitäre Apparate Luzern, 6000 Luzern, Alpenquai 34, Sanitäre Apparate und Küchen Tel. 041/3 99 22

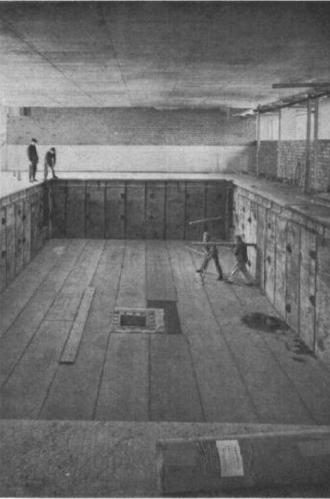
SABAG LAUSANNE SA, 1000 Lausanne, 16, rue des Fontenailles, Tel. 021/26 90 31

Besuchen Sie unsere Ausstellungen in Biel, Luzern und Lausanne. Sie finden hier eine reiche Auswahl fertiger Sanitär- und Küchenanlagen samt den dazu passenden Wand- und Bodenplatten.

Wählen Sie gut, wählen Sie sicher, wählen Sie SABAG!

Schildkröt-Kunststoffe im Bauwesen





Homogene Abdichtung

Zuverlässige, dauerhafte Abdichtung des Bauwerkes - ob "oben" oder "unten", dieses Problem lösen die Schildkröt-Kunststoff-Folien aus Polyisobutylen. Für die Abdichtung von grundwasserbeanspruchten Hochbauten, Straßenunterführungen, Brückenbauten etc. die Schildkröt-Abdichtfolien Rhepanol. Für die Abdichtung des flachen und leicht geneigten Daches die Schildkröt-Dachhaut. Dafür stehen die Folien Prewanol und Rhepanol zur Verfügung.

Rhepanol und Prewanol:

Diese Schildkröt-Folien gewährleisten

die homogene Abdichtung, denn die Quellverschweißung der Nähte oder die Abdichtung mit Schildkröt-Abdick- und -Dichtungsbändern garantieren eine völlig homogene Verbindung der einlagig verlegten Bahnen.

Sie haben eine gute Flexibilität. Das bedeutet: Die Folien lassen sich dank ihrer Geschmeidigkeit auch an schwierigen Stellen gut und zügig verlegen. Das bedautet ferner, daß die Folien den schwingenden und wechselnden Bewegungen des Bauwerkes folgen - ohne zu reißen, ohne zu brechen. Diese Schildkröt-Folien sind alterungsbeständig und verrottungsfest, denn sie enthalten keine Substanzen, die von Bakterien beeinflußt oder verändert werden.

Die Schildkröt-Dachhaut für das flache und leicht geneigte Dach.

Die Schildkröt-Abdichtfolie Rhepanol für die Bautenabdichtung im Hoch- und Tiefbau, in der Wasserwirtschaft und im Sport- und Bäderbau.

Diese Folien haben sich in der Praxis immer wieder bewährt. Bitte fordern Sie weitere Unterlagen von uns an.

Vertretung:

Firma TONET & CO. Blumenweg 188 Tel. 062/52988 4657 DULLIKEN Fortschritt durch Erfahrung



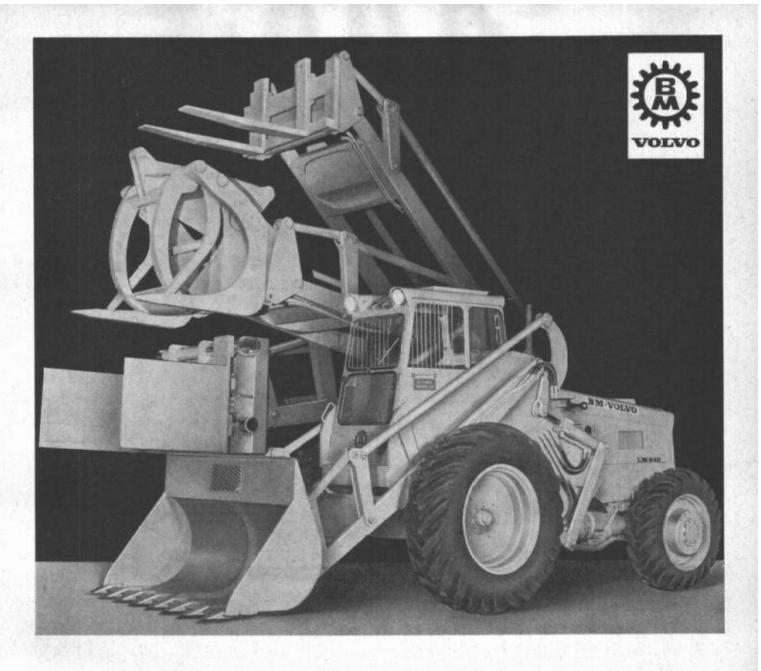
Schildkröt AG

vorm. Rheinische Gummi- und Celluloid-Fabrik

68 Mannheim-Neckarau Bundesrep, Deutschland







Einfach einen

BM VOLVO

wählen

Einen Lader mit der richtigen Leistung ein richtiges Gerät für den richtigen Einsatz

Das BM-VOLVO-Programm ist erweitert worden mit 4 neuen Typer: LM-422, ein ausgesprochener Industrielader; LM-620, die Standardmaschine, nun mit Powershift-Getriebe; LM-640 und LM-840, beide mit Allrad-Antrieb und Powershift-Getriebe. Das BM-VOLVO-Programm verfügt somit über ein Register von Maschinen der 4,5- bis 8,5-Tonnen-Klesse, mit Zwei- oder Alfrad-Antrieb. Einfach für Sie, den richtigen Lader mit der richtigen Leistung zu wählen. Damit erfolgt erhöhte Wirtschaftlichkeit und bessere Arbeitsökonomie.

Das Gerätesortiment umfasst über 60 Geräte — richtiges Gerät für richtige Arbeit. Ein Extra-Vorleit zur Kalkulation ist ein kompletter VOLVO-Kundendienst, wo immer Sie auch wohnen oder arbeiten. Eine Grundbedingung für Erdbewegungsmaschiner, die hert und intensiv im Einsatz sind:

Minstenschneller Gerätewechsel mit der Schnellkupplung gibt Vielseitigkeit ohne Vergleich.

BM-YOLVO LM-422. Gewicht 4,5 Tonnen, geschmeidiger, schneller und preiswerter Lader mit Zweirad-Antrieb, Dieselmotor 47 PS, 6 Gänge vorwärts und rückwärts, Wendekreisradius 4 m.

BM-VOLVD LM-218. Gewicht 5,6 Tonnen, der meistverkaufte Lader Europes. Lader mit Zwairad-Antrieb, Dieselmotor 60 PS, 5 Gänge vorwärts und rückwärts, Wendekreisradius 5 m. BM-VOLVO LM-628. Gewicht 6 Tonnen, Lader mit Zweirad-Antrieb, Drehmomentenwandler und Powershift-Getriebe, Dieselmotor 67 PS, 4 Gänge vorwärts und rückwärts, Wendekreisradius 5 m.

BM-VOLVO LM-649. Gewicht 6,5 Tonnen, Allrad-Leder mit Wandler und Powershift-Getriebe, Dieselmotor 67 PS, 4 Gänge vorwärts und rückwärts, Wendekreisradius 5,5 m.

BM-VOLVO LM-840. Gewicht 8,5 Tonnen, Allrad-Lader mit Wandler und Powershift-Getriebe, Dieselmotor 110 PS, 4 Gänge vorwärts und rückwärts, Wendekreisradius 5,5 m.

Besuchen Sie unsere öffentlichen Vorführungen am Freitag, 28. Oktober, ab 14.00 Uhr, und am Samstag, 29. Oktober, ab 8.00 Uhr. Baustelle Brunner's Erben, Zürich — neuer Käferberg-Viadukt.

baumaschinen ag zürich

Badenerstrasse 570 Tel. 051/549980

Ein Haus aus Flumser

Steinwolle bauen heisst:

ein behagliches

Heim schaffen!





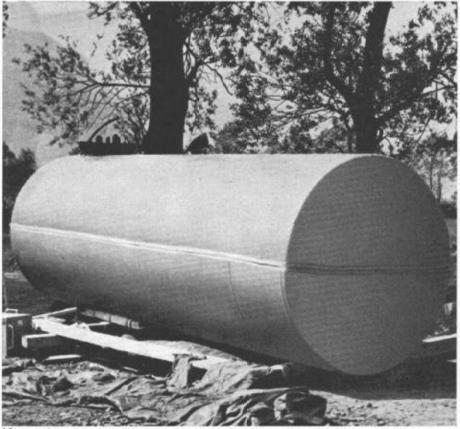
gegen Kälte, Hitze und Lärm.

Flumser Steinwolle für jeden Bauzweck! Flums SG Tel. 085 8 31 48

Schmelzwerk Spoerry AG

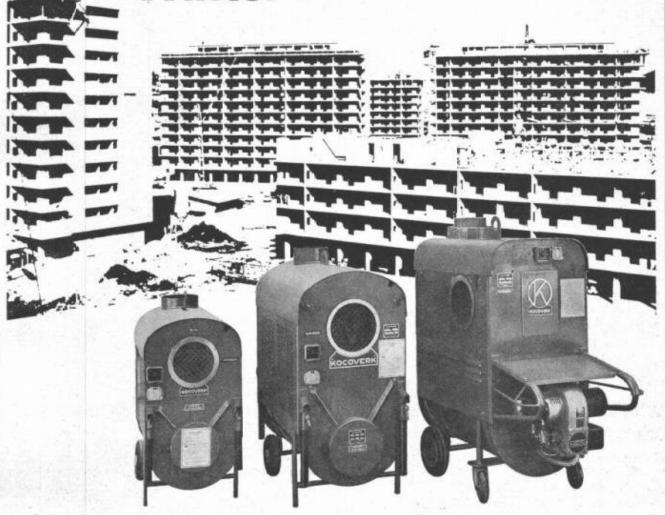
ABDICHTUNGEN ISOLIERUNGEN KORROSIONSSCHUTZ

IRONFLEX AG Schaffhauserstrasse 265 8057 Zürich Tel. 051 48 78 88/89



Korrosionsgeschützter – und gleichzeitig leckgesicherter 20000-l-Stahltank, System IRONFLEX.

Auch Termine zählen auch im Winter. Krüger hilft, sie einzuhalten mit den vielgerühmten Koco-Luftheizapparaten. im ungehindert bauen Winter



Koco-Luftheizapparate

3 Typen für kleine, für grösste Räume. Ausgesprochene Hochleistungsbrenner, transportabel, abgasfrei.

Sie heizen, trocknen und enteisen vollautomatisch und denkbar wirtschaftlich.

Erstaunlich vorteilhafte Langmietpreise!

(Wir hängen sie nicht an die grosse Glocke. Doch wenn Sie uns fragen: wir nennen sie Ihnen. Auch unsere Verkaufspreise, wenn Sie Ihren Koco lieber kaufen statt mieten). Krüger & Co. 9113 Degersheim Telefon 071 5415 44 Vertretungen und Depots: Zürich: Telefon 051 9471 95

Bern: Telefon 031 8110 68 Genf: Telefon 022 4128 62

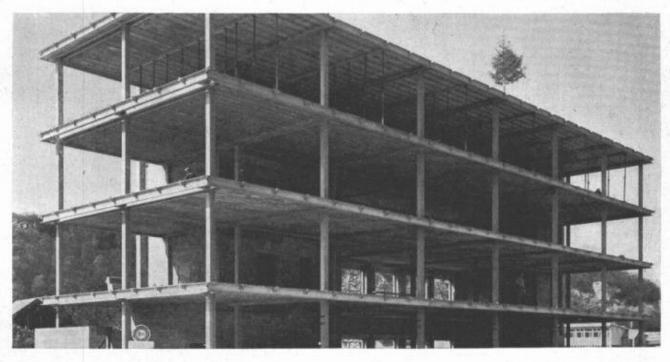








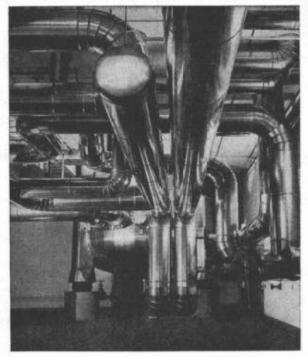
Beratung durch Glasfasern AG und ihre Vertreter in der ganzen Schweiz. Verkauf durch den Baumaterialien-Handel und durch GLASFASERN AG, Verkaufsbüro Zürich, Nüschelerstr. 30, Tel. 051-271715



Bauelemente

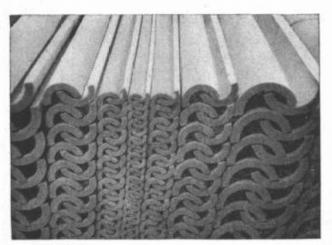
Stahlton-Decken, Nutzlast 500 kg/m* Lagerhaus W. Ackermann, Olten Stahlbau BRUWO / A. Scholer, dipl. Ing., Olten

Stahlton AG Riesbachstr.57 Tel.051-476400 8034 Zürich Stahlton-Prebeton AG Eymattstr.71 Tel.031-663301 3027 Bern



MS

Rohr- und Apparate-Isolierungen in Fabriken, Verwaltungs- und Wohnbauten werden durch unsere Spezialisten erstellt. Formschöne Ummantelungen mit Leichtmetallblech oder Hart-PVC ersparen die Farbanstrichkosten.



ISOVIT

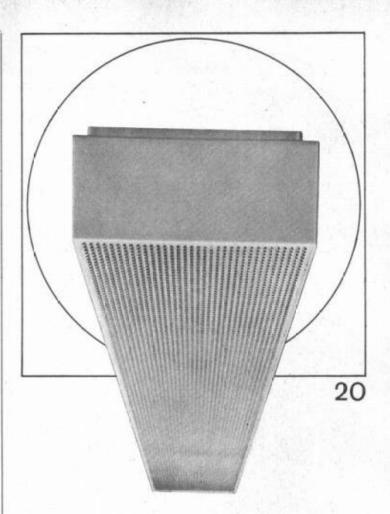
Polyurethan-Rohrschalen für Isolierungen im Temperaturbereich von -200° C bis max. $+100^{\circ}$ C, $\lambda = 0,022$ kcal/mh $^{\circ}$ C \pm 10 % Isolierstärken ab 10 mm

Montage durch alle fortschrittlichen Isolier- und Installationsfirmen. Preisliste und Muster stehen zur Verfügung.



MEIER-SCHENK AG ISOLIERWERK

8050 ZÜRICH 051/4670 28 9001 ST. GALLEN 071/22 35 64 2501 BIEL-BIENNE 032/ 47676



Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksich-

tigt - darum wählen Sie vorteilhaft Produkte

RAG TURRI

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi Telefon 056/31111 Ausstellungs- und Verkaufsräume:

8023 Zürich, Konradstrasse 58 Telefon 051/445844 8023 Zürich, Pelikanstrasse 5 nähe Bahnhofstrasse Telefon 051/257343

(I) wisol

-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten

die bewährten Bauweisen

DURISOL VILLMERGEN AG

Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon Telefon 051 / 88 69 81



Natursteine

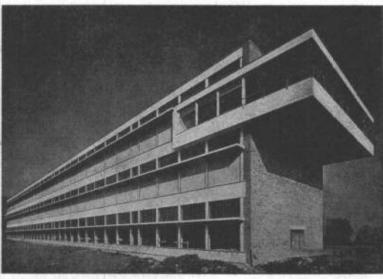
im Garten-, Hoch- und Tiefbau

A. Eckardt & Co.

8008 Zürich, Seefeldstr. 198 Tel. 051 / 32 66 09

6604 Locarno, Via in Selva Tel. 093 / 7 39 52

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen



Neubau des Schützenhauses Zürich-Albisgütli

Herstellung und Lieferung der Tragelemente Vobag AG, Adliswil-Zürich

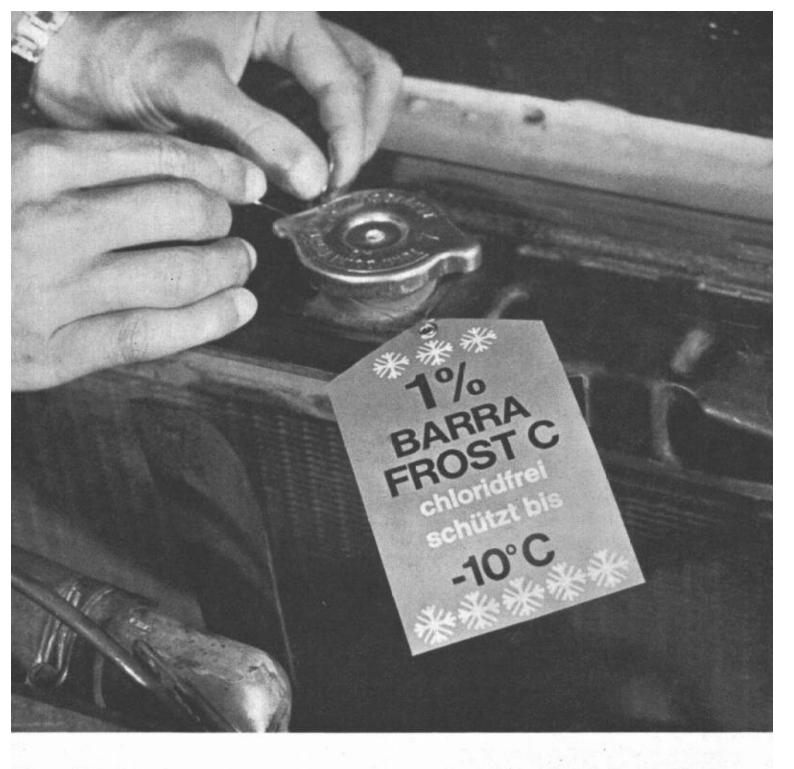
Vobag

AG. für vorgespannten Beton und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Beton-Vorfabrikation jeder Art

Adliswil-Zürich

Tel. 051 / 91 68 44



Vas der Frostschutz dem Motor, st BARRA FROST C dem Beton

elbst wenn Stein und Bein gefroren ind, verhilft BARRA FROST C dem eton bei 1% Dosierung zu einer esunden, makellosen Erhärtung. enn BARRA FROST C, der chlorideie Frostschutz, plastifiziert den eton, beschleunigt dessen Aningserhärtung und verhindert vor llem die Bildung von Eislinsen. azu ist BARRA FROST C auch der

azu ist BARRA FROST C auch der leale Frostschutz für Mörtel.

/eshalb also auf wärmeres Wetter arten und dabei kostbare Arbeitszeit verlieren? Setzen Sie weder Ihren Gewinn noch die Qualität Ihrer Arbeit aufs Spiel.

Setzen Sie vielmehr auf BARRA FROST C, das Ergebnis zielbewusster Forschung durch Meynadier & Cie AG, Zürich, Lausanne, Bern, Basel, Luzern, Bellinzona, Chur.



der chloridfreie Frostschutz

BARRA FROST C